



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZAGOS SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et Restaurateurs de Budapest Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und Gastwirtegenossenschaft

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22. SZÁM TELEFONSZÁM: AUTOMATA 86-1-82

SZERKESZTI:  
REDIGÉ PAR:  
BALLAI KÁROLY

## A NAGYMAGYARORSZÁGI SZÁLLODÁS-, VENDÉGLŐS-ÉS KÁVÉSIPAR TRIANONI VESZTESEGE.

A Statisztikai Hivatal adatai alapján szerkesztette: Ballai Károly.

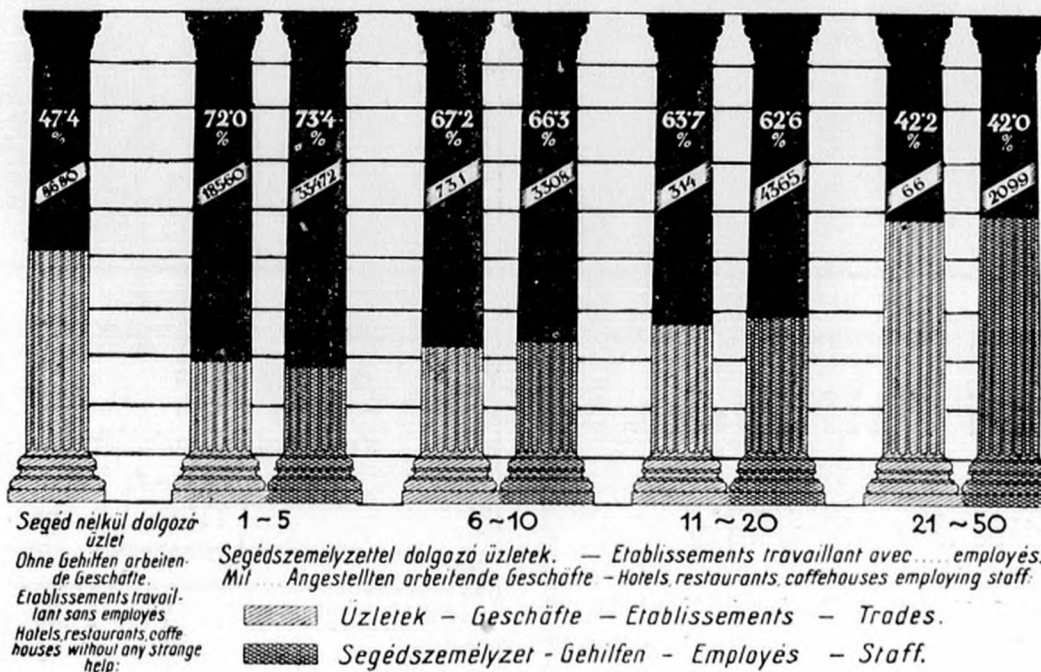
Egy-egy oszlop a jelzett üzletnagyság vagy személyzeti kategória teljes (100%) létszámát jelzi. - A fekete oszlop-rész a trianoni békekötésben elvesztett üzleteket és segédszemélyzet számait mutatja, mely az oszlopban százalék és abszolút számban is fel van tüntetve.

### VERLUST DES HOTEL, GASTWIRTE- UND KAFFEEHAUS-GEWER- BES GROSSUNGARNS IN- FOLGE DES TRIANON'SCHEN FRIEDENSVERTRAGES.

Verfasst von: Karl Ballai.

Die Geschäftskategorien  
Grossungarns sind je nach Um-  
fang und Angestelltenzahl in  
Säulen dargestellt.

Die infolge des Friedensver-  
trages verlorenen Unternehmungen  
sind mit dem schwarzen  
Teil der Säulen bezeichnet. Die  
im schwarzen Raum ersicht-  
lichen Zahlen drücken den per-  
zentuellen und absoluten Ver-  
lust aus.



### LES PERTES DE L'INDUSTRIE DES HO- TELS, RESTAURANTS ET CAFÉS DE LA HONGRIE D'AVANT-GUERRE CAU- SÉES PAR LE TRAITÉ DE PAIX DE TRIANON.

Par: Charles Ballai.

Les catégories des établis-  
sements sont classées par  
colonnes, suivant leurs impor-  
tances et le nombre de leurs  
employés.

Les établissements perdus  
par suite du traité de paix  
sont indiqués sur les colonnes  
en noir. Les chiffres indiqués  
dans les parties noires des co-  
lonnes, expriment les pertes ab-  
solutées et en pourcentage.

### THE LOSS

### OF THE HOTEL-INNKEEPER- AND COFFEEHOUSE-TRADE OF INTEGER HUNGARY IN CONSEQUENCE OF THE TREATY OF TRIANON.

The different kinds of this trade of Prewar-Hungary are represented by the following columns according to the number of their staffs. All that business what has been lost just in consequence of this Treaty is marked on the black parts of the columns. The figures in the black parts demonstrate the comparative as well as the absolute loss.

**POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT. BORNAGYKERESKEDÉS**  
BUDAPEST-KÖBÁNYA, ELŐD UCCA 8.

TELEFON: \* 48-4-62. — ALAPITTATOTT: 1869. ÉVBEN.

Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.



Olvassuk, ferjessük lapunkat!

Szerezzünk előfizetőket!

**A mi naptárunk.**

1933 június 2 Péntek	Este 8 órakor <i>vendéglősök vacsorája</i> Boros Gyulánál (Márvány menyasszony, I., Márvány utca 6).	9 Péntek	D. e. 10 órakor <i>Gundel János és id. Kom- mer Ferenc emléket ápoló asztaltársaság</i> összejövele Keresztes Edénél (V., Vigadó tér 3).
6 Kedd	<i>Az adóközösség tagjainak adóátalányuk</i> <i>befizetése.</i> D. e. 10 órakor a <i>békeltetőbizottság ülése</i> az ipartestületben.	14 Szerda	D. e. fél 11 órakor a <i>képesítőbizottság ülése</i> az ipartestületben. D. e. 11 órakor a <i>segédvizsgálóbizottság</i> <i>ülése</i> az ipartestületben. Este 7 órakor <i>Jóbarátok vacsorája</i> Malosik Ferencnél (VIII, Népszínház utca 15.)
7 Szerda	D. e. 11 órakor a <i>képesítőbizottság ülése</i> az ipartestületben. D. u. 4 órakor az <i>előljáróság rendes havi</i> <i>ülése</i> az ipartestületben. Este 7 órakor <i>Jóbarátok vacsorája</i> özü. Bandl Ferencnél (VIII., József körút 44).		

**Papírszalvéták: Herz és Bálint** papíráruhá-  
TÁL-, TOILETTEPAPIROK: Bpest VII, Rózsa u. 27 Tel 36-9-39

**Hegedüs József és Nagy Lajos** géperőre berendezett aszta-  
los üzeme. Szállodák és ét-  
termek szállítója. Budapest, X., Füzér utca 22. Tel.: 48-6-39.



**Pályázati felhívás.**  
A gyulai általános ipartestület nyilvános  
vendéglőjét 1933 július 1-re bérbe, vagy házi-  
kezelésre kiadja.  
A képesítéssel rendelkező pályázni óhajtok  
ajánlataikat 1933. június 10-ig adhatják be  
fenti irodába, hol a feltételek is megtudhatók.

**Steiner és Szimper**  
szobafestők, mázolók, dísz- és templomfestők  
**Budapest, IX., Üllői út 57.**  
Telefon: József 306-29.

**MENDLOVITS FARKAS**  
jégszekrénygyáros  
Budapest, IX., Dandár utca 24. Telefon: József 36-0-67.  
Elsőrangú szállodák, éttermek és kávéházak állandó  
szállítója.

**Ez a hely a**  
**Vendéglősök Beszerzési Csoportja Rt.**  
**részére van fenntartva.**

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.  
Cikkeket nem küldünk vissza!





## Iparunk legfontosabb kérdései.

Irta: Keszey Vince.

ÖRÖMMEL ALLAPÍTOM MEG, hogy a közelmúlt napokban a parlamenti viták során mind behatóbban foglalkoznak törvényhozóink az idegenforgalom problémáival, sőt a viták során elhangzottak olyan értékes kijelentések is, hogy helyes megszervezéssel és gyakorlati intézkedésekkel az idegenforgalmat országunk egyik legjobban virágzó iparává lehetne tenni.

Talán a véletlen, hogy aznap este hangzottak el ezek a figyelemreméltó kijelentések a parlamentben, amikor az idegenforgalom pilléreit képviselő három ipar: a szállodás-, vendéglős- és kávéipar nagyszámú küldöttsége tisztelgett a földművelésügyi, kereskedelemügyi és pénzügyminisztereknél, hogy rámutassanak e három ipar idegenforgalmi jelentőségére s orvoslást kérjenek égető sebeikre, mert ha sürgősen segítő intézkedésekkel kormányzatunk ez időszerű alkalommal gyors segítséget nem nyújt részükre, úgy az idegenforgalom vendéglátó iparai összeomlanak.

Kétségtelen, a ma helyzete az, hogy az idegenforgalomnak általam felemlített három reprezentáns ipara az összeomlás előtt áll s csak messze-menő, kivételes és főleg gyors, a kormányzat részéről áldozatokat követelő intézkedésekkel menthető meg. Legmesszebbmenőleg igazolja felfogásomat az az akció, amelyet ipartestületünk és a kávé-sok ipartestületének több érdemes tagja indított Gundel Károly barátommal az élén s amelyeknek eredménye egyelőre a három miniszternek már említett parlamenti fogadása volt. Az a memorandum, amelyet Gundel Károly barátom az ő közismert ékesszólásával átnyújtott a miniszternek, a maga őszinteségében tárta fel az idegenforgalmi vendéglátó iparok mai súlyos helyzetét. A memorandum komoly panaszokat tartalmazott, de egyben azok segítségének módjához is megadta az útirányt. A régi köz- és üzletbértartozásoknak egy évre való felfüggesztése a folyó tartozások teljesítése mellett mind olyan jogos és méltányos kívánságok, mint az üzletberegylező egyes bíróság felállítása és a köz-

szolgáltatások: a villany és gáz árának leszállítása.

Régi közmondás: a cél szentesíti az eszközt. Tény, veszedelmes lehet a moratórium hangoztatása — miként mondotta a pénzügyminiszter —, azonban ott, ahol a régi tartozások felfüggesztésére elkerülhetetlen az intézkedés, mégsem lehet más kiút, miként erre az útra is rátérni, miként azt a gazdák megsegítésénél tette a kormány.

Mindenesetre megnyugtatólag vesszük egyelőre tudomásul a pénzügyminiszternek ama felhatalmazását, hogy az idegenforgalmi iparok köréből alakítsunk egy szűkebbkörű bizottságot s konkrét panaszainkat írásban terjesszük elő, mert ő *meg fogja keresni a segítség módját*.

Nézetem szerint a segítség módjait két részre kell osztani. Egyik oldalról az vizsgálendő, hogy a nagyobb üzemi befektetéssel és berendezéssel bíró üzletek helyzetén miként lehet segíteni, másrészt a kisüzletek szempontjait kell vizsgálat tárgyává tenni, mert mind a két csoport jelentősége elvitathatatlan idegenforgalmi szempontokból. Talán a vidéket is egy harmadik csoportba lehetne osztani, melynek különálló helyi, speciális sérelmei is vannak.

A moratóriális, az üzletbér kérdés megoldása, a tejrendelet sérelmes intézkedéseinek megváltoztatása stb., az idegenforgalmat lebonyolító vendéglátóiparokon óriási segítséget jelentene ez kétségtelen, azonban úgy vélem, hogy kartársaim többségének jelen pillanatban legjobban fájó sebe: a kifőzők, a magánkifőzések és a sajáttermésű bormérések utóbbi időben történt elszaporodása.

Évek óta harcolunk a kifőzők megrendszabályozásáért, a kifőző iparendélyek kiadásának korlátozásáért, azért, hogy a nagy tejvállalatok vendéglői ipart ne gyakorolhassanak, az utóbbi időben azért is, hogy a sajáttermésű bormérések ellenőriztessenek, vajjon azokban tényleg csak sajáttermésű borokat mérnek. Érvényesüljön az egyenlő teherviselés elve a sajáttermésű bormérésekkel szemben is, vagyis ugyanolyan mértékben adózzanak, mint az egyéb italmérők. Minden kilineselésünk, fáradozásunk ezideig hiábavaló volt e téren, sajnos, egyetlen eredményes intézkedés sem történt iparunk megvédése érdekében. Ha még kiegészítem az el-

## BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Vezérigazgató: **Klaber Miksa**

Pincészet:  
**BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM**  
Telefon: 69-6-98

Városi iroda:  
**BUDAPEST, V. ARANY JÁNOS U. 10**  
Telefon: 14-2-62.



# Borközpont és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: A. 69-8-01.

mondottakat azzal, hogy nagyobb megértésre van szükségük az idegenforgalmi iparoknak az adózás terén, mert lehetetlen, hogy amikor az üzleti bevétel 40—60%-kal csökken, a kivetett adó mégis évek óta változatlanul maradjon, akkor adva vannak mindazok a módok, amelyekkel segíthetnek kormányfőnk az összeroppant idegenforgalmi iparokon.

Csak röviden pár olyan gyakorlati gondolatot vettem fel, amelyeknek megoldását a kormánynak módjában van minden nagyobb megerősítés nélkül keresztülvinni s amelyek anyagi áldozatot sem kívánnak, viszont *egyelőre* olyan beláthatatlan segítséget nyújtanának iparainknak, amelyek birtokában *talán* nem kellene kormányzatunknak kivételes intézkedéseket is igénybe venni. Mert ha az idegenforgalmat reprezentáló iparok teljes mértékben elsorvadtak, nemzetünk egyik legnagyobb értékei mentek veszendőbe!

## Mi lesz velünk?

Írta: Gundel Károly.

MI LESZ VELÜNK? Hányszor halljuk ezt a kérdést, kétségbeesett lemondással, reményvesztett sóhajtástól kísértén? És hányszor nem halljuk, amikor a porbasújtottságában magábanbeszélő csak önmagától kérdi, bús ödöngése közben vagy álmatlan éjszakán párnájába könnyezve?

Mi lesz velünk? Velünk szegény, megcsontított országgal, megcsontított ország nyomorult népével? És velünk nyomorultak nyomorultjával: az iparunkkal?

Szabad préda vagyunk! A jogainkat, a kiváltságainkat elorozzák a kontárok a „szociális érzésű” hatóságok jóindulatú szemhunyása mellett s egymást marjuk-tépjük a kétségbeesés diktálta eszevesztett versenyben és viseljük — amíg bírjuk — a ránk rakott újabb és újabb terheket.

A bolettát nagyrészt velünk fizették meg, most az OMTK-t szánják a mi bőrünkön! Roszszul mondom, nem a bőrünkön — hisz azt már rég lenyúzták rólunk! — hanem a csontunk velőjével, az idegeinkkel, a vérünkkel, az erőnkkel, az egészségünkkel: egyszóval a létünk, az életünk árán! Nagy szó! Ha komolytalan ember írja vagy mondja: demagógia! De ezúttal mégsem az, hanem szomorú valóság!

Ne vádoljuk a hatóságokat azzal, hogy nincs bennük érzés! Dehogyan is nincs! Hiszen érzés diktálja, hogy élni vagy élőködni engedjék a kávést, a legitim és illegitim kifőzőt, a hatósági polgári étkezőket, a búzátermelő parasztot és birtokost, ezúttal a Központi Tejesarnokot (úgyis mint vendéglőst, kávést, kifőzőt, de úgyis mint tejjel és tejtermékkel kereskedőt) és az OMTK-t a mi rovásunkra.

Hát úgy-e van szívük?!

Óh, de hiszen szívünk nekünk is van!

Van, vagy legalább volt!

Mert ahhoz, hogy megmutathassuk szívünket, szívünk jóságát, ahhoz anyagi erő és tehetség — illetve lehetőség is kell s ez ma már nincs! Nincs! Hová lett? Elúszott. Hová? Elúszott az adók, az OTI és MABI vizein.

Nem hivalkodunk! Öntudattal büszkén és jogos öntudattal mondjuk: ha áldozathozatalról, segélyezésről, ingyeneztetéséről, láthatatlan vendég megvendégléséről volt szó: ott voltunk. Mi a jutalmunk érte? Hogy ma meg sem hallgatják panaszos szavunkat, amely már nem is szó, hanem a jajkiáltás, a halódónak segélykérése.

\*

Nem tudom, két éve-e vagy három, lehet, hogy annál is több: szóváltottam a képességvizsgálat kérdéséről s megvilágítottam annak fontosságát a tanonctartás és tanoncoképzés szempontjából. Tervezetet is dolgoztam ki, hogy milyen alapon s milyen nézőpontból lenne a szerződött tanonc tehetsége és rátermettsége megvizsgálható, nehogy felesleges munkát és költséget vállaljunk és viseljük olyan ifjak nevelésére, akik nem alkalmasak a szakácsi vagy a pincéri pályára és előbb-utóbb vagy ott-hagyják, vagy pályatévésztetten, mint kontárok, járják végig életüknek — ilyformán biztosan keserves — útját.

Azt sem tudom én vagyok-e hibás benne, aki elmulasztottam szorgalmazni tervem kivitelét — vagy mások-e, akiknek hivatásuk és vállalt kötelességük az ipartestület előljáróságának határozatait végrehajtani? Tény az, hogy azóta erről szó sem hangzott s maradt minden a régiben. Ugyáltszik természetlen sziklára hullt a termőnek ígérkező mag.

Most, egy, a nyomorúságszülte, nemes indoktól vezéreltetve mondott másik indítvány, mely a tanonctartás korlátozását célozta, ismét felszínre vetette ezt a javaslatomat.

*Ne hagyjuk ismét elaludni!*

Hiszen az ipartestület munkája nem merülhet ki abban, hogy a tagokat, munkásokat, tanoncokat, nyilvántartja, felveszi, töröli, bejelenti és kijelenti, szerződöttjük és felszabadítjuk, sem abban, hogy egyéni sérelmeket próbálunk reparálni vagy régi receptek szerint harcolunk terhek könnyítéséért, versenyünk tisztaságáért és üléseinken elparentáljuk mind tragikusabb sorsú halottainkat, felolvassuk a részvénytársaságok a panaszainkra válaszul érkező elutasító határozatokat. Még az sem elég, ha gondoskodunk iparunk hősi halottairól, megsajnáljuk őket és elhelyezzük a mai élet háborújának súlyos sebesültjeit péceli Otthonunkban. — Néha-néha mást is várunk és kell, hogy várjunk tőle. Kezdeményezést, vagy a jó és célravezető indítványok megvalósítását!

\*

Ne feledkezzetek meg a péceli Otthonról! Támogassátok!



„Tilos az élelmiszer a bécsi áruházakban. A kormány szükségrendelettel tiltotta be a nagy áruházakban az élelmiszerek és egyéb élvezeti cikkek kisinyben való árusítását. A megokolás az, hogy a nagy árucesarnokok ezzel írtó versenyt támasztanak a szatócsoknak és más kiskereskedőknek.“

Milyen szép lenne, ha ez a kis hír nem Wienről szólna, hanem Budapestről és nem csak az élelmiszerkereskedelemmel, hanem a vendéglős- és kávési iparral kapcsolatban!

Pedig — bizony mondom — nálunk sem lenne kevésbé indokolt és szükséges.

\*

A *tejrendelet* dolgában megkaptuk a magunkét! Legfelsőbb helyről — elébb közvetve, majd közvetlenül — kijelentették, hogy nincs igazunk, ha lázadozunk. Elfelejtettük — úgymond — hogy mit fizettünk a tejszínért és tejfelért 3—4 évvel ezelőtt! Sajnos, e replikára csak itt van alkalmunk és módunk válaszolni: nem felejtettük el a 3—4 évvel ezelőtt érvényben volt bevásárlási árainkat — de nem felejtettük el az akkori eladási árainkat, az akkori üzleti forgalmunkat sem, sem pedig azt, hogy mi volt akkor a fővárosi vendéglők és kávéházi fogyasztóközönség legtekintélyesebb rétegének: a köztisztviselői karnak fizetése és nyugdíja.

Ezt az ügyet nem lehet ezzel a gesztussal elintézni.

Ez a rendelet nem kell sem a termelőnek, sem a fogyasztónak, sem azoknak, akik hivatásuknál fogva közbül vannak: a kereskedőnek, a vendéglősnek, eukrásznak, kávésnak! Nem hogy nem kell nekik — de a romlásuk, a pusztulásuk!

Hát kinek kell? Az OMTK-nak, a Központi Tejesarnokoknak és a gazdák *egy kis* kiválasztott csoportjának! Vajjon ez a közérdek?

\*

Ahogy ösmerkedtünk a nagy küldöttségjárásban — melyet *Eckhardt* Tibor éles judiciumra valló megértéssel és ragyogó elokvenciával vezetett, *mindannyiunk őszinte háláját és köszönetét megérdemelten* — vendéglősök és kávéások: közös bajainkban egymást megértők — kisült, amit mi régen gyanítottunk, hogy *nekik a főzés teher és igen nagyon szeretnének megszabadulni tőle!* Kisült, hogy kénytelenségből főznek, a konkurrencia diktálta muszájból és mind boldog lenne, ha eltíltanák őket a főzéstől, ha — ha a kávéház mind csak „kávéház“ lehetne és nem „café-restaurant“-nak csúfolt fából-vaskarika!

Nem tudom tréfából mondták és komolyan

Őrizkedj a későbbi utáztatoktól

**Tokaji pezsgő**

**Nösner, V. Hollán u. 2.** rendelhető. Tel 19-4-89.

gondolták-e, vagy megfordítva? De azt hiszem a lelkiük mélyén ott ég a vágy: ismét békebeli, igazi *kávésnak* lenni. Csak „kávés“-nak és semmi másnak. Letörülni a Café szó mellől azt a csúnya „Restaurant“ szót, amely itt Budapesten, a kávéházak városában nem illik melléje. És kiírtani azt a szálkát, amely a vendéglős- és a kávésnar közt évek — már majdnem évtized óta — jobbra-balra szúr s elválaszt bennünket.

Ha komolyan akarják, amit komoly képpel mondtak az országházban: mi boldog örömmel segítjük őket hozzá. Nem is kell hozzá az egyéni aláírások sokasága, csak *a többségnek határozata egy ipartestületi gyűlésen!*

Ha komolyan akarják — ez annyi, mintha már meg is lenne!

\*

Valami jót is!

Az ipartestület székházából — hála a MÁV-nak — ízléses nyomtatványok tizezrei indultak útnak messze földekre, egyéni címekre. Jó helyre vetett magukelki s szökken sudár fává! Virágozzon s hozzon dús gyümölcsöt!

## „A termelő feje“.

Írta: **Malosik Ferenc.**

A BORÁSZATI LAPOKBAN OLVASSUK, hogy a Borkereskedők, Borbizományosok és a Borügynökök Egyesülete kivonták magukat abból a mozgalmából, melyet a közelmúltban közösen indítottunk meg. Okul azt hozták fel, hogy az italmérők beadványában olyan értelmű javaslat is szerepelt, mely szerint a termelői kimérésekre vonatkozó miniszteri engedély teljesen visszavonassék.

Nem szállunk vitába a Borkereskedők Egyesületével azért, hogy az egységet megbontván, azt tanácsolta táborának, vonuljon vissza a közös eslekvéstől, ha úgy találta, hogy így helyesebb, ám legyen: reméljük azonban, hogy ez a „Rückwertkonzentrierung“ nem jelenti a harc feladását, amire különben abból is következtetünk, hogy öt pontba foglalva kívánságukat: a visszásságok haladéktalan megszüntetését kérik a pénzügyminisztériumtól.

A Borbizományosok és Borügynökök képviselői már első tanácskozásunkon *kétlakiaknak* bizonyultak. Huzódtak, akár a rétestészta. A kecske és a káposzta jólismert módszerét alkalmazták. Ugy tettek, mint a modern játékbabák, akik kinyitják, behunyják a szemüket és sírnak. „Músirnak“. Üres fecsegés volt a szavuk.

De mi azért nem haragszunk, mert aki harag-

**Ifj. Rufferschmidt Károly**

**gőzüzemre berendezett sütődéje**

Budapest, IV., Váci ucca 55. sz. Telefon: 84—0—42.

(Egész napon át friss sütemények.)



**SZENT ISTVÁN  
CSALÁDI SÖR**

**1 1/2 literes zárt palackokban**

a  
**KÖBÁNYAI POLGÁRI  
SERFÖZDE**

gyártmánya.

A tagsági díjak mielőbbi megküldését kérjük!



**FUCHS OSZKÁR ü. v. PINCERÜGYNÖKSÉGI-IRODA, Budapest, VIII., Rákóczi-út 55.**Ajánl: Szálloda, kávéház, étterem és vendéglő részére PINCÉRT, PINCÉRNÓT, SZOBAASSZONYT stb. helyben és vidékre.  
Telefon: 32-4-59.

szik — mondta Jókai egy alkalommal, amikor az ellenzék élesen támadta állásfoglalásáért, — annak nincs igaza.

\*

Álljunk azonban meg egy szóra! A *Borászati Lapok* szerint közös mozgalmunkkal a *termelők fejét kívánjuk*. Ez mozgalmunknak egyenesen rosszakarató beállítása. *Elejétől fogva hangoztattuk, hogy nem ellenezzük az értékesítési lehetőségnek azt a formáját, amelyet termelői kimérésnek neveznek, hogy ha az a kimérés fogalmának megfelelő mederben történik és nem részesülnek a többi italmérőkkel szemben kiváltságos előnyökben!* A *Borászati Lapok*-nak azt a beállítást tehát, hogy mi jogos kívánságainkkal a termelők fejét akarnók, mint a valóságnak meg nem felelő állítást, *visszautasítjuk*.

Egyébként — meggyőződésünk szerint — a termelői kimérések bizonyos idő múltán, mihelyt a gazdasági helyzet javulni fog, önmaguktól meg fognak szünni. Ez is, akár a borraivalókérdés, a rossz gazdasági helyzet függvénye. Konjunktúrában, sőt még normális viszonyok között is nem volt termelői kimérés, sem borraivaló probléma, mert akkor keresni, megélni lehetett. Viszont méltánytalan, hogy dekonjunktúrában mindenki a vendéglőstől várja sorsa javítását.

*Mi a magunk fejét féltjük!* Jobban mondva, a megélhetésünket, már-már felkopik az állunk. A termelők fejét az kívánja, aki hangzatos jelszavakkal káros eselekvésre buzdítja őket. A termelők a kimérésekkel semmit sem értek el. Az egyik ez úton értékesítette a borát, a másiknak ugyanannyi a nyakán maradt. A Magyar Szőlőbirtokosok Országos Szövetsége maga is megállapította, hogy a vendéglősök és koresmárosok *tőkeszegénységük* folytán az évi termésnek csak kis hányadát tudják megforgatni. A tőkehiány az áruforgalom hiányából származik. Tegyük csak a kezüket a szívére és vallják be őszintén a termelők, hogy a rossz gazdasági helyzeten kívül ki vagy kik és mik az okai a nagy árrombolásnak, amely a borpiacon bekövetkezett?

A vendéglősök? Ha tárgyilagosan gondolkozunk, ilyen vád nem érheti a vendéglősséget. Legtovább tartottuk az árakat és mindig a legjobb vevői voltunk a termelőknek. Jótét helyébe jót ne várj, mondja a közmondás.

Amíg a borbatyuzásokkal, szekerezésekkel, csempészéssel és végül a termelői kimérésekkel *nem rontották le* az árakat, nem alakult ki olyan ádáz konkurrencia, amilyen most folyik. Most aztán azon sopánkodnak a termelők, hogy miként lehetne a borok árát megszilárdítani. A késő bánat nem orvos-

ság. A leszorított árakat ma sem a termelők, sem mi, italmérők, nem tudjuk felemelni, ez ellen a fogyasztók sztrájkjal felelnének. Ilyen eselekvés ma romboló hatással lenne a borfogyasztásra. A bor nem olyan kimondottan közszükségleti cikk, mint a tej. Bár literenkénti 60 filléres legalacsonyabb kimérési árra bizonyára a termelők sem fizetnének rá.

Osztályhare? Hogy a termelők nem folytatnak harcot semmiféle osztály ellen. Hát ki folytat? A mi részünkről osztályhare még az álmunkban sem jutna az eszünkbe, ez ellenkezik a mesterségünkkel. Jogos kívánságok teljesítését kérjük csupán.

Harmónikus együttműködés lehetőségének alapjait mi is szeretnők, de ez csak *kölcsönös megegyezés árán létesülhet*.

Hogy is mondta Gömbös Gyula miniszterelnök, amikor a bel- és külpolitika fontos kérdéseiről nyilatkozott a képviselőházban.

„*A béke előfeltétele, hogy elsimíttassanak az igazságtalanságok.*“ Aláírjuk! Áll e megállapítás a belföldi problémákra is!

A GyOSz közgyűlésén továbbfűzte a miniszterelnök ezt a gondolatot: „*Reméljük, ha egyszer a zöld asztalhoz leülünk és férfias őszinteséggel föltárjuk azokat a nehézségeket, amelyek a Dunamedence gazdasági együttműködése elé tornyosulnak, meg lesz a kívánatos megoldás, ha komolyan akarjuk ezt a megoldást.*“

Teljes egészében ráillik ez is a mi esetünkre, csak egy szót kell felelelnünk a Dunamedencét a *bormedencével*. Csonka-Magyarország bormedencéjét együttműködéssel gazdaságossá tehetjük.

**Bandl Ferenc emlékest**Irta: **Sturza Károly.**

NAGY CSAPÁS, SÜLYOS VESZTESÉG érte vendéglős társadalmunkat Bandl Ferenc elhalálozásával. A fájdalom idővel eltompul a veszteség felett, de a hézag, mely utána támadt, betöltetlen marad, mert személyét, egyéniségét nem pótolhatja senki. Hiányzik körünkől egyenes, szókimondó természete, hiányzik visszatartó és mégis vonzó megjelenése, hiányzik az a férfiú, ki néhány szóval vigaszt volt képes csepegtetni elfásult szívünkbe, bátorságot elernyedt lelkünkbe, bizalmat egy jobb jövőnek eljövételére, megnyugvást a megváltozhatatlanban.

Egy eszmének, egy elvnek volt fanatikus propagálója, szívós idegzetű harcosa, törhetetlen erélyű bajnoka, annak az eszmének, hogy a vendéglősipar a vendéglősöké. Ezért dolgozott, ezért küzdött, ezért használt fel minden alkalmat, minden lehetőséget, hogy tetteivel is bizonyosságot tegyen állás-

**Evőeszközök** krómozását, nikkelezését éttermek részére **legolcsóbban** végzi **GRÄTZER FÜLÖP, Budapest, VII. Dessewffy u. 26a.** (Nagymező u. sarok) Telefon: 20-3-47.

**Szép tiszta étlapot** leggyorsabban sokszorosíthat a magyar gyártmányú szab. **Express gyorsokszorosító készüléken.** Legolcsóbb készülék, legegyszerűbb kezelés. Ára P 65.— teljes felszereléssel. Digtalanul bemutatja: Jeremiás Jenő, Budapest, VI. Podmanicky u. 61. Tel. 10-5-68.



pontjának, meggyőződésének helyességéről, megdönthetetlenségéről.

Nem az erején, nem a tehetségén múlt; a kérlelhetetlen végzet szava, amely elhívta küzdelmeinek színteréről munkás élete javában, alkotó erejének teljében, volt az oka annak, hogy az eszmét, melyen életének minden erejével, melegen érző szívének minden dobbanásával csüngött, nem tudta valóra váltani.

Ezen eszme megvalósítása szolgálatába állította eredménydús életének monumentális alkotását, az adóközösséget. A legszigorúbb tárgyilagosság, puritán önzetlenség, kristálytiszta pártatlanság és makulátlan becsületesség jellemezte felelősségteljes állásában minden szavát, minden tettét, minden intézkedését és hogy ez mennyire megfelel a tényeknek, azt az a körülmény bizonyítja legjobban, hogy évek során át kifejtett ernyedetlen működése alatt a gyanúnak még csak árnyéka sem férközhetett általánosan tisztelt és becsült egyéniségéhez.

Legnagyobb jótevője és jóakarója az elesettnek, a segélyre szorulóknak volt; akit jogtalanság, igazságtalanság ért, annak pártjára állott, segítette szóval és tettel, míg igazát ki nem vívta; tanácsért senki sem fordult hiába hozzá és minél gyengébb, minél tehetetlenebb volt a bajbajutott, annál lakadatlanabb igyekezettel segítette igazához és jogához.

Senki úgy szívébe nem fogadta, senki emlékét úgy nem őrzi, mint a kis- és középvendéglősök alkotta „Jóbarátok asztaltársasága“, melyet sokszor, igen sokszor tisztelt meg jelenlétével és ahol szem-melláthatólag nagyon jól érezte magát.

Ezt a szeretetet halóporában is viszonzni akarja és fogja a „Jóbarátok társasága“, amikor minden évben egyik összejövetelét tisztelt és becsült özvegyének vendéglőjében rendezti meg azzal a céllal, hogy ezen az estén felejthetetlen nagy kartársunk emlékének áldozzon és hódoljon.

Megvagyunk győződve, hogy ezen alkalommal nemesak azok jelennek meg, akiket segített, akikkel jót tett, de emelni fogja meghatározó módon az emléknep fényét, ünnepélyességét mindenki, aki őt szerette, tisztelte, becsülte, kartársai, jóbarátai, munkatársai, az adóközösség egyetemessége, a vendéglőstársadalom egész elitje ezzel is dokumentálva, hogy szívünkhöz nőtt amíg élt és áldjuk halóporában azt a nagy férfiút, aki értünk élt.

Mert amilyen igaz, hogy nem vesztet el az a nemzet, amely nagyjainak emlékére kultuszt teremt, olyan igaz, hogy nem vesztet el az a társadalmi osztály, amely kiválóságainak Gundel Jánosnak, Kommer Ferencnek, Bandl Ferencnek pantheont emel!

*Az emlékest özv. Bandl Ferencné üzletében folyó évi június hó 7-én este 7 órakor veszi kezdetét.*

Esetleges fennakadások elkerülése végett nagyon kérjük a megjelenőket, hogy ebbeli szándékukat levelezőlapon közölni sziveskedjenek a rendezőséggel özv. Bandl Ferencné úrnő címén (VIII., József körút 46. sz.)

**FOGVÁJÓ papírszalvéta**  
étlap, cassablock, légyapír  
tábla, kréta, szivacs **legolcsóbban**  
**Merluszt Ödön**, Budapest, Dob ucca 53. Telefon: 34-4-29.

## HELLER SAJTOK IZLETESEK!



## Hivatalos ügyek

### Keszey Vince a Kamara levelező tagja.

A Kamarát, mint a közgazdasági élet törvényes érdekképviselőjét a törvény feljogosítja arra, hogy munkájához saját tagjain kívül a közgazdasági életnek kiválóságait meghívhatta s tanácsaik és közreműködésük felhasználásával őket köztevékenysége irányításába bevonja. Élve ezzel a jogával a *budapesti* Kereskedelmi és Iparkamara, folyó évi május hó 18-án tartott teljes ülése — a Kamara elnökségének előterjesztésére — elnökünket a Kamara levelező tagjai sorába egyhangúlag megválasztotta. A megválasztással nemesak Keszey Vincét, hanem iparunkat is megtiszteltetés érte.

### Küldöttség a kormány tagjainál.

A fővárosi szállodások, vendéglősök és kávéosok küldöttsége május hó 23-án, kedden este *Gundel* Károly vezetése alatt tisztelgett a parlamentben dr. *Fabinyi* Tihamér, dr. *Imrédy* Béla és dr. *Kállay* Miklós miniszterek előtt, akiknek előadták a három vendéglátó ipar panaszait és sérelmeit.

*Gundel* Károly, a küldöttség vezetője, ismertette a vendéglátó iparok helyzetét, átnyújtotta azt a memorandumot, amelyben fel volt tárva a vendéglátó iparok súlyos helyzete, egyben az a kérése, hogy a kormány tagjai adjanak módot a folyó közterhek és üzletberek fizetésére oly módon, hogy a hátralékos közterhek és üzletberek fizetése egy évre felfüggesztessék.

Dr. *Imrédy* Béla pénzügyminiszter az előterjesztett és nyomatékosan megindokolt kérésre azt válaszolta, hogy bár a moratórium hangoztatását veszedelmesnek találja, mégis módot fog keresni, hogy a bajokon segítsen. Teljes megértéssel viseltetik a panaszokkal szemben s arra kérte a küldöttséget, alakítson egy bizottságot s a konkrét panaszokat terjessze elő s a kiküldött bizottsággal fogja megtárgyalni azokat. Hasonló ígéretet tett dr. *Kállay* Miklós földművelésügyi miniszter is, aki kijelentette, hogy a minisztertanácsban is támogatni fogja a szállodások, vendéglősök és kávéosok memorandumában elmondott panaszaink orvoslását.

Mészáros Győző, a Budapesti Kávéosok Ipartestü-

**Hattyu gőzmosó és fehérnemű kölcsönző vállalat**  
Budapest, VII, Klauzál-u. 8. Telefon: J. 38-5-58 és 38-5-59.  
Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül újonnan berendezve!  
**Legkíméletesebb mosási rendszer!**

Bizományba szállítok **bort** vendéglős uraknak helybeni lerakatomból.  
**Csorba M.** bortermelő,  
Budapest, VIII. Szerdahelyi ucca 5.

Temetkezési együletünk temetési gondjainkat megszünteti! Iratkozzunk be!



tének elnöke, a tejrendelet sérelmes következményeire mutatott rá. A földművelésügyi miniszter megállapította, hogy maga sem helyesli a tejivócsarnokok versenyét. Ami a tejkérdést illeti, más célszerű megoldás nincsen, mintha a főváros maga veszi kezébe a tejellátás kérdését. Dr. Fabinyi Tihamér kereskedelmi miniszter szintén a legmesszebbmenő támogatását helyezte kilátásba a panaszok orvoslásában.

Ipartestületünk elnöksége ezúton is háláját és köszönetét fejezte ki *Eckhardt* Tibor országgyűlési képviselőnek, aki a küldöttségben szintén részt vett s a legnagyobb tájékozottsággal volt szives a három vendéglátó iparnak súlyos helyzetét tolmácsolni a miniszterek előtt.

### Megjelent a tejrendelet.

A Budapesti Közlöny f. évi május 14-én megjelent számában közzétett három miniszteri rendelet a tej és tejtermékek forgalmának szabályozását tartalmazzák. Meg kell állapítanunk, hogy az *érdekeltségek tiltakozása eredménytelen volt*, a rendelet sérelmes intézkedései teljes mértékben életbeléptek. Bennünket legközvetlenebbül a földművelésügyi miniszter 66.900—1933 sz. rendeletének 13. §-a érint, melynek 1. pontja szerint a zárt területben a fogyasztási tejnek legkisebb termelői árát literenként 18.5 aranyfillérben, a kannatejnek kicsinybeni fogyasztási árát 32 a. fillérben, a tejszínnek nagybani árát 2.40 P-ben, a tejfölnek nagybani árát pedig 1.20 P-ben állapította meg. Az árusítói jutaléknak literenként 3.2 a. fillért meghaladni nem szabad. Az árusítói jutalékot a tej fogyasztói árából csak azokkal szemben szabad levonni, akik a tejkereskedést vagy árusítást engedéllyel gyakorolják. Ezekon kívül vendéglők, vendéglátó üzemek, kávéházak és egyéb nagyfogyasztók részére megállapodás alapján szállított tejet, ha naponként legalább 5 liter tejet vesznek, a fogyasztói árból a viszontelárusítói jutalékot levonva szabad számlázni. E rendelkezés szerint a vendéglők és kávéházak részére szállított *tej literenként 28.8 fillérrel, a tejszín 2.40 pengőnél, a tejfel pedig 1.20 pengőnél olcsóbb nem lehet.*

Egyébként a sérelmes rendelettel kapcsolatosan május 22-én *Mészáros Győző* elnöklete alatt tagértekezletet tartottak a vendéglátó iparok a kávésiipartestületben. A tagértekezleten a *budapesti* Kereskedelmi és Iparkamarát dr. *Kemény* Dezső ügyvezető-titkár, az Ipartestületek Országos Központját dr. *Boros* András, a Baross Szövetséget *Marschalek* Imre, a Cukrászipartestületet *Spelter* Henrik elnök, a Fűszeresek Országos Egyesületét *Tóth* Gábor alelnök, a Kávémérő Ipartársulatot *Wirth* Zsigmond elnök, míg ipartestületünket *Németh* Aladár alelnök és *Téglássy* Ernő jegyző képviselték. Az érdekképviselők képviselőinek felszólalása után a tagértekezlet akövetkező szövegű plakát-nak a kifüggesztését határozta el a fővárosban minden kávéház, nagyobb vendéglő, valamint minden cukrászda és kávémérés feltűnő helyén:

**TUHAY MIHÁLY** műbutor asztalosmester  
BUDAPEST, V., BANK U. 6.  
Telefon: 19-8-72. — Alapított: 1898.  
Elvállal minden szakmájába vágó munkákat olcsón.

„A földművelésügyi miniszter úr 66.900—1933. sz. rendeletében foglalt intézkedések folytán a tejszín ára közel kétszeresére emelkedett, ami a fővárosi kávéházak költségeinek olymértékű megdrágítását jelenti, amely a terheiket elviselhetetlenné teszi. A Budapesti Kávésok Ipartestülete, amely az összes érdekeltségekkel együttesen mindent elkövetett, hogy a rendelkezés életbe ne lépjen, önvédelmi harcában a közönséghez fordul és arra kéri, hogy kávéházaiban a tejszínfogyasztást a minimális mértékre korlátozza. Sajnálattal kell tudatnunk, hogy a fenti rendelet folytán a tejszínnek díjmentes kiszolgálása nincs módunkban és amennyiben tisztelt vendégeink fogyasztásukhoz tejszín (tejszínhabot) rendelnek, kénytelenek vagyunk annak árát felszámítani. Mély tisztelettel: a Budapesti Kávésok Ipartestülete, a Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete, Budapesti Cukrászipartestület, Budapesti Kávémérők Ipartársulata.

A teljesség kedvéért még megemlítjük, hogy a Kereskedelmi és Iparkamara májusvégi teljes ülésén *Gundel* Károly kamarai tag, a tejproblémát is szóba hozta, ahol beszéde során megállapította, hogy az intéző körök a tejügyben „azért nem akarták az érdekeltségeket meghallgatni, mert ők el voltak tőkélve arra, hogy bármilyen igazságokat is szögezünk le a rendelettel szemben, akkor is végrehajjtják, mert avval nekik mások érdekében céljaik vannak“!

### Az Országos Szövetség igazgatótanácsi ülése.

Május 12-én tartotta a Magyar Szállodások és Vendéglősök Országos Szövetsége igazgatótanácsi ülést *Keszey* Vince elnöklete alatt. Tárgysorozaton szerepelt az idei rendes évi közgyűlés idejének és helyének meghatározása, melyben úgy döntött az igazgatótanács, hogy az idei közgyűlést az őszi hónapok egyikén, Budapesten fogja tartani. Annak bejelentése után, hogy a vasúti vendéglősök pályaudvari gyümölesárusítási jogának visszaszerzése ügyében a tárgyalások kedvező mederben folynak, hosszasan tárgyalt az igazgatótanács az országban elszaporodott termelői bormérésekről, melyek a vendéglők italfogyasztását egzisztenciálisan veszélyeztetik. A tejrendelet sérelmes intézkedéseinek ismertetése után az igazgatótanács utasította az elnökséget, hogy a törvényes kereteken belül az illetékes helyeken minden lehetőfé kövessen el, hogy a rendelet a tervezett sérelmes formában ne jelenjék meg. A vidéki szállodásoknak és vendéglősöknek az Országos Szövetség kebelében való megszervezésének megtárgyalása és több kisebb ügy elintézése után az ülés véget ért.

**Kölcsönedény** Telefonhívásra személyesen **Kölcsönedény**  
teszek ajánlatot.  
**KÁDÁR MIKLÓS, Budapest, VIII., Népszínház ucca 57.** TELEF. 44-3-89. Vendéglőfelszerelési szaküzlete,  
hitelesített üvegáruk, porcellán, alpacca, uj és használt asztalok, székek.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!



## Debreceni Gőzfűrészes és Faárugyár Rt.

Budapesti fiók: VII, Akácfa ucca 7. Telefon: 33-4-47. Vezető: Sasfi Schaschek Dezső.  
Hajlított fa- és kertibutorok, kávéházak, vendéglők, szállodák számára. Legmodernebb elsőrendű gyártmányok.

### Kerthelyiségre és terraszra ki kell terjeszteni az italmérési engedélyt.

A melegebb idők beálltával a pénzügyőri közegek ellenőrzik, hogy az italmérési engedélyre rá van-e vezetve ott, ahol kerthelyiség vagy terrasz van, a kiterjesztés engedélyezése. Figyelmeztetjük tagjainkat, hogy *kerthelyiségekben, avagy az üzlethelyiséggel kapcsolatos terraszon csak akkor mérhetnek italt, ha erre engedélyük van.* Amennyiben az engedély nincsen meg, ilyen engedélyért a pénzügyigazgatósághoz kell folyamodni az italmérési engedély melléklésével, azonban a kérelmet, az illetékes kerületi rendőrkapitánysághoz kell benyújtani.

### A pályaudvari vendéglősök ismét árusíthatnak cukorkát, csokoládéárukat és levelezőlapokat.

Országos Szövetségünk közbenjárása folytán folyó évi május 1-én 101033—1933. F. I. szám alatt a MÁV igazgatósága rendeletileg megengedte, hogy a pályaudvari vendéglősök, a buffet-bérlők a bérelt helyiségekben és az általuk szerződésük szerint bérelt területeken cukorka- és csokoládéárukat, valamint levelezőlapokat korlátozás nélkül árusíthassanak. A rendelkezés szerint helyre állt tehát a régi állapot, a vasuti vendéglősök visszakapták ama szerzett jogukat, hogy miként annakelőtte, most is árusíthatják a cukorkát, csokoládéárukat és levelezőlapokat.

### Az új bortörvény-tervezet.

A földmívelésügyi minisztériumban befejeződött az a munka, melynek célja volt a borral kapcsolatos jogszabályoknak új törvény keretében való összefoglalása.

A földmívelésügyi minisztérium ebben az új bortörvényben rendezni kívánja mindazokat a függő kérdéseket, amelyek a bor előállítására és feldolgozására kapcsán mindezideig felmerültek. Így tisztázni kívánja a minisztérium a tokaji borvidékkel kapcsolatban az „aszú” fogalmát, szabályozzák a külföldre kikerülő borfajtáknak egységes előállítási módját és ezzel lehetetlenné teszik, hogy nemes borokat jellemző elnevezés alatt különféle módon kezelt, nem egységes természetű borok kerüljenek ki a külföldre. Az új bortörvény azon az elven épül fel, hogy lehetőleg minél több természetes bor kerüljön forgalomba.

A szőlőtermelés rendezésére vonatkozóan azt az elvet fektetik le az új törvényben, hogy az úgynevezett avaszölőket más fajtákra oltsák át. Arról is szó van, hogy azokról a területekről, amelyek nem felelnek meg mindenben a szőlőtermelés céljainak, a szőlőültetvényeket olyan területre telepítsék át, ahol talajbeli és klimatikus okokból a szőlő sokkal jobban megművelhető. — Egyébként elnökségünknek a földmívelésügyi minisz-

térium megküldötte a bortörvény-tervezetet azzal, hogy arra észrevételeinket megtehessek. *Malosik* Ferenc atlénök működése alatt álló bizottságunk már is tanulmányozza a tervezetet, hogy arra észrevételeit megtehesse.

### A bortermelők részéről folytatott korlátolt kimérés és kismértékbeni elárusítás idejének meghatározása.

A Budapesti Közlöny f. évi május hó 27-én megjelent 119. száma közölte a belügyminiszternek f. évi május hó 22-én kibocsátott 159.100—1933. számú rendeletét, mely szabályozza a bortermelői kimérések elárusítási idejét. A rendelet értelmében azok a bortermelők, akik kizárólag sajáttermésű boraiknak álló vendégek részére való poharazására, uccára való kimérésére, vagy kismértékbeni elárusítására kaptak engedélyt, e tevékenységüket reggel 7 órától törvényes munkaszüneti napon (ezidőszerint vasárnapon és Szent István napján) délután 2 óráig, más napokon pedig este 10 óráig gyakorolhatják. Kihágást követ el és amennyiben súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, az 1928:X. tc. 5. §-a szerint 200 P-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő az a bortermelő vagy megbízottja, aki a kimérést a meghatározott időponton kívül eső időben gyakorolja vagy a kizárólag az említett tevékenység gyakorlására szolgáló helyiséget ezen időponton kívül eső időben nyitvartartja. *A rendelet a hivatalos lapban történt kihirdetést követő nyolcadik napon lép hatályba.*



## Hírek közlemények

### Az amerikai szállodák forgalmát emeli azok megújítása.

(Cz.) *Wintrab* Oszkár, a newyorki Fifth Avenue Hotel igazgatója, az elmúlt években nagy mozgalmat indított meg abból a célból, hogy a depresszió leküzdésére az amerikai szállodák egyöntetű elhatározással modernizálják üzemeiket.

A szállodák megújításának meg volt a kívánt eredménye, amint az ezekről szóló jelentések sok olyan szállodáról tesznek említést, amelyek az ismert pangás dacára üzemeik megújítása révén sokkal nagyobb forgalomról számolhat be, mint amit annak előtte elért.

Az egyik ilyen szálloda a Newyork központjában

## Magyar Mezőgazdák Szövetkezete Borpincészete

Fajborok, tömegborok, csemegeborok hordótételekben.

BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 29.

Telefon: 11—5—57.

BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 40. SZÁM.

Telefon: József 30—6—67



A WINDT-IRODA helyén most **BELVÁROSI IRODA**, IV., Irányi u 1.

Szállodai, vendéglői és kávéházi személyzetek közvetítő irodája.

Ügyvezető:

**FELLNER BÉLA**

Telefon: 84-2-92

fekvő „Kimberley Hotel“, melynek igazgatója a magyar származású *Rónai H. Emil*. Ezen szálloda modernizálására 79 951 dollár fordított. Ezen összegből a szálloda 336 szobájának újra bútorozására 32.600 dollárt költöttek, azonkívül az alsó helyiségek átépítésére, gőzvezetésekre, felvonókra pedig 15.863 dollár jutott.

A modernizálásra fordított majdnem 80 ezer dollár kamata és értékesítési leírása 14 ezer dollár volt. Ezen változtatások eszközlése óta (1931 július hó) a látogatottsági arányszám 57%-ról 73%-ra emelkedett és azt is megállapították, hogy az 1930-as év veszteségszámlája az átalakítás után 1931-ben nyereséggé változott át, amely 1932-ben még kedvezőbbé alakult.

Ha csak naponként és vendégenként 2 és fél dollárnyi maradványösszeggel számolunk, az átlagos igénybevételi hányadnak 60%-ról 65%-ra való emelkedése már egy év alatt is többet hozott, mint a megújításra felhasznált tőke kamata és értékesítési hányada (14.000 dollár).

Megújított szálloda a *Dewey Davis* által igazgatott philadelphiai „Hotel Lorraine“ is. Ezen 300 szobás szállodában 1931-ben egy átgondolt és gyorsan keresztülvitt megújítási programot hajtottak végre.

A szálloda egyik óriási folyosóját és társalgóját fürdők és mellékhelyiségek beállításával teljesen modern hálósobákká alakították át és így a szálloda elegáns, külön fürdőszobás lakosztályai 70%-ról 90%-ra emelkedtek. Ezen kívül az összes szobákat átrendezték, s a központi fűtőberendezés szerelési munkálataival összesen 10.000 dollárt adtak ki az átalakításra. Megállapítást nyert, hogy a megújítás óta a szálloda bevételei lényegesen emelkedtek és az összes kiadások leszámításával havonta átlag 2180 dollár nyereséget mutatott ki.

Érdekes a newyorki 51-ik ucai „Street Hotel“-ről szóló kimutatás is. Az 1931. év elején a tulajdonosok és az új igazgatóság egy eredetileg 45.450 dollárra tervezett, de végeredményben 41.965 dollárba került megújítást hajtottak végre. Nem lesz talán érdektelen a költségvetéssel kapcsolatosan megjegyezni, hogy ilyen munkálatok csakis *reális számítások* alapján végezhetők, mint az említett megújításoknál is, mely végső eredményben megtakarítással járt s nem azzal a kellemetlen meglepetéssel, hogy a munkálatok az előirányzatnál jóval többet emésztettek föl — mint ahogyan nálunk szoktak az ilyesfélék végbemenni.

A megújítás keresztülvitele után a tiszta évi nyereség 18.000 dollár, ami a szállodai hozamnak egy év alatt 8700 dollárral való javulását eredményezte.

Még számos ilyen példa van Amerikában arra, hogy az üzemek átalakítása meglepő eredményeket mutat fel. Ujabban a javulást még fokozza az a körülmény, hogy a szesztilalmat feloldották és a szállodák éttermei óriási forgalmat bonyolítanak le különösen a sörben.

A szállodák újra berendezték bárjaikat olyan pazar fényűzéssel, mint a régi és világhírű newyorki „Waldorf Astoria“ népszerű bárja volt.

A szesztilalom megszüntetése az amerikai szállodákat további megújításokra ösztönzi és nem kétsé-

### Tekebábuk, golyók és sakkfigurák

„Lignum Sanctum“ fából, billiárd, dákó- és golyójavítások legolcsóbban SCHÜLLER KÁROLY műsztergályosnál Budapest, VII., Miksa uca 5.

ges, hogy a nemrég még szomorú kilátásoktól lenyűgözött amerikai szállodaipar erőteljesen föllendül, sőt teljesen talpra fog állni.

### A székesfehérvári vendéglősök közgyűlése.

A székesfehérvári és fejérmegyei vendéglősök, szállodások, kávéosok és koresmárosok ipartársulata ez évi rendes közgyűlését f. é. május 11-én tartotta az Ipartestület nagytermében.

A közgyűlésen a tagok nagy számban jelentek meg és azt ifj. *Héjj Imre* elnök nyitotta meg lendületes beszéddel. Utána *Szóllósy Ferenc* rámutatott a vendéglősök és koresmárosok sanyarú helyzetére és ismertette azokat a problémákat, amelyek ennek a jelentős ipar szakmának érdekében megoldásra várnak. Mint a vendéglősök egy nagy sérelmét említette meg, hogy az östermelők számára nemesak a borkimérést, hanem már a poharazást is megengedték, ami a vendéglősök teljes tönkretételét eredményezi.

A bornak városokba és községekbe való csempészésének üldözését kívánja, még pedig oly formában, hogy azt ne a községi, hanem a pénzügyi közegek teljesítsék.

Ezután a forgalmiadó csökkentéséről beszéltek, majd *Jankovich Imre*, utána pedig *Sebestyén István* szentszentmihályi vendéglős szólott és a hitelkeret nagyobbitását kívánta.

A vidéki vendéglősök nagy sérelmeképen állapította meg, hogy ha egy évben egy-két táncmulatságot rendez a vendéglős és például 40 fillér belépti díjat szed, a zárórameghosszabbítási engedély 48 pengőbe kerül, ami lehetetlenné teszi a mulatságok rendezését. *Filipovits István* székesfehérvári vendéglős hasonló értelemben szólott és indítványozta, hogy ezekkel a problémákkal kapcsolatban irjanak fel a Vendéglősök Országos Szövetségéhez a sérelmek kiküszöbölése érdekében. Ifj. *Tosch Károly* pénztáros a pénztári jelentést terjesztette elő, majd a közgyűlés megadta a felmentést és tisztújításra került a sor. Egyhangú lelkesedéssel a régi tisztikart választották meg és ezzel a közgyűlés véget ért.

### Az osztrák szanalási akció mai helyzete.

Az osztrák kereskedelmi minisztériumban újra tárgyalás alá került a szállodaszanalási akció ügye. Megállapították, hogy az üggyel kapcsolatos különböző törvényes intézkedések végrehajtása tárgyában kiadandó rendeletek körül nagy eltérések vannak, amelyek még sok fontos kérdés tárgyalását teszik szükségessé az

**Jégszekrények**  
bor- és sörkímérő készülékek gyára és raktára  
**Klement András**  
sz. udepcst, VII. Király u. 27 (udvarban)  
Telefon: József 40-1-10

Állandó nagy rak-  
tár minden méret-  
ben Kedvező fi-  
zetési feltételek.  
Olcsó ár. Jégszek-  
rények pontos ja-  
vítása Kérjen  
árjegyzéket!

Lerakat: Debre-  
cen, Hatvani u. 1.



**Kertész Sütőde** Budapest, VIII., Baross ucca 87. sz. Telefon: 37-3-33.  
Kávéházak és vendéglők bevált szállítója. — Egész napon át friss sütemény.

osztrák kereskedelmi és pénzügyminisztériumok között.

A legfőbb kérdés megállapítás az, hogy pillanatnyilag semmiféle közpénz a szanálás céljaira nem áll rendelkezésre. Az ú. n. „Treuhandgesellschaft“ ugyan már megalakult, de még a kezdet nehézségeivel küzd és dotálását, illetően még semmiféle bizonyosság nincsen.

**A Vendéglősök Beszerző Csoportja Rt.**

f. é. május hó 30-án tartott XV. évi rendes közgyűlésére az igazgatóság a következő jelentést terjesztette elő:

Mult évi jelentésünk megtétele előtt meg kell emlékeznünk arról a nagy veszteségről, mely vállalatunkat felejthetetlen alelnökünk, Kommer Ferenc kormányfőtanácsos úr, 1932 június 17-én történt elhalálozásával érte.

Kommer Ferenc vállalatunk megalapításának és fejlesztésének egyik főtenyezője volt s eziránt tanúsított nagyszerű szervező erejével és céltudatos közreműködésével hervadhatatlan érdemeket szerzett. Hatalmas oszlopa volt Ő a mi vállalatunknak, akit az emberi végzet idő előtt döntött ki és amelynek vesztesége mindvégig pótolhatatlan marad részünkre.

Kommer Ferenc valóban hősi halottja a gazdasági életben folyó, sokszor kétségbeesett harcnak és küzdelemnek. A vendéglősiparnak közterhekkkel való túlterheltsége és a forgalomnak előre nem látható megcsökkenése okozták, hogy azokat a súlyos terheket, melyeket üzemének modern színvonalon való megtartása érdekében vállalt, viselni nem tudta és anyagi egyensúlyának fenntartására éveken át folytatott heroikus küzdelme felőrölték egészségét, erejét és életkedvét. A Mindenható kegyelme megelégette meddő szenvedését és magához szólította.

Emlékét soha el nem múló kegyelettel fogjuk megőrizni és javasoljuk ennek jegyzőkönyvileg való megörökítését.

A vendéglősiparnak és vállalatunknak egy másik nagy veszteségéről, Bandl Ferenc úrról is megemlékezzünk e helyen, ki sok éven át igazgatóságunk tagja volt és mint ilyen, intenzív részt vett vállalatunk érdekeinek előmozdításában.

Időrendben harmadik halottunk Spalt Ferenc úr, ki választmányunk érdemes tagja volt és ugyancsak agilisán támogatta beszerző csoportunkat.

Kegyelettel indítványozzuk, hogy emléküket jegyzőkönyvileg megörökíttessék.

A világgazdasági helyzet fokozatos leromlása az elmúlt évben országunk ipari és kereskedelmi vállalatait még súlyosabb problema elé állította, mint az előző évben, mivel a gazdaságpolitikai téren foganatosított kormányintézkedések nem teremtettek kedvezőbb lég-

**Dreher-Mauls** a márkacsokoládé

kört, s így az általános életviszonyok dekadenciájukban még komorabbá váltak.

Ennek következménye volt, hogy régebben virágzó ipari és kereskedelmi vállalatok, közöttük számos vendéglős és rokonszakmabeli, kik eddig helytálltak a létért való küzdelemben, hiába csökkentették üzemüket még alacsonyabb szintre, a fogyasztóképes osztályok további megritkulása folytán a közterhek újabb és újabb emelkedése nem eredményezhetett mást, mint sok esetben azok teljes megszüntetését.

Bár az állam maga is kénytelen kísérleti racionalizálásban időről időre lecsökkenteni előirányzott költségvetését és leépíteni, ahol csak lehet, a munkanélküliek tömegének állandó növekedésével az államháztartás takarékosága nem könnyíti a magánháztartás terheit, amelyek a természetszerű áthárítással folyton csak emelkednek, minek konzekvenciája pedig a fogyasztóképeség tetemes lecsökkenése.

Ezen ma már mindenki előtt ismeretes közállapotok mellett a mi üzemünkre nagymérvű befolyással volt még a külföldi áruk beszerzésének részben újabb lehetlenné tétele, részben további megnehezítése a behozatali vámok és költségek horribilis megrágítása által. A még mindig fennálló devizakorlátozás is változatlanul megnehezíti a külföldi áruk importját, pedig ezek áruforgalmunk lényeges részét képezik.

Remélhető, hogy az új kereskedelmi kormány helyesebb gazdaságpolitikával intenzívebb módon könnyíteni és célszerű intézkedésekkel javítani fogja a szituációt, amelynek ekkép való megváltoztatásáig normális állapotok el sem képzelhetők.

A mi vállalatunk ezen válságos időtől kényszerűen szintén minden irányban racionalizálva és takarékoskodva, minden erőfeszítéssel igyekezett nívón maradni és kielégített vevőközönségét nemcsak megtartani, de számban még gyarapítani.

A minden téren redukált árubeszerzés természetesen kihatással volt az 1932. évi üzleteredményre is.

A mérleg anyagi eredményeként mutatkozik: 3483.13 pengő nyereség, mely összeg felhasználására vonatkozólag javasoljuk, hogy a nehéz gazdasági és pénzügyi viszonyokra való tekintettel a bemutatott felesleg teljes egészében a jövő év számlájára vezettessék elő.

A közgyűlés ezen jelentést tudomásul véve és a túloldali mérleg- és eredményszámlákat jóváhagyva, az igazgatóság összes indítványait elfogadta és azokat határozattá emelte.

**Ingyen utalvány** díjtalan lábvizsgálatra. Ludtálnál, haránt sülyedésnél, boka daganatnál, alsó bőrke-ményedésnél, gyulladós tyukszemnél, vagy általános izom gyengeségnél forduljon hozzám bizalommal szakszerű betét vagy gyógycipővel meggyógyítom.

**Béla Cipőszalon special ortopädia**  
Budapest, VI, Vilmos császár út 19.

Cégt.: Szailinger Sándor.

Telefonhívó: 15-6-01.

**JÉGSZEKRÉNYEK**

bor- és sörapparátok, teljes vendéglői berendezések **legolcsóbban, prima kivitelben.**

A Nemzetközi Vásáron feltűnést keltettek!

**Fancsik Testvérek** Budapest, VI, Csengery u. 62/a  
Telefon: 18-4-69.



**Mérleg számla 1932. december 31-én.**

VAGYON

TEHER

Pénztár-számla .....	1.810.65	Részvénytőke-számla .....	125.000.—
IV. ker. Váci ucca 76. sz. ingatlan számla	100.000.—	Tartaléktőke-számla .....	125.000.—
Üzleti és irodai berendezés számla ....	1.—	1918—1931. évi osztalékszámra .....	8.633.07
Áru-számla .....	150.865.56	Hitelezők-számla .....	225.551.83
Adósok-számla .....	234.150.82	Egyenleg mint nyereség .....	3.483.13
Aktív átmeneti tételek számla .....	840.—		
	<u>487.668.03</u>		<u>487.668.03</u>

**Veszteség-nyereség számla 1932. december 31-én**

VESZTESÉG

NYERESÉG

Általános üzleti költségek számla .....	95.331.68	Áru-számla .....	104.504.34
Kamat-számla .....	7.494.16	IV. ker., Váci ucca 76. sz. ingatlan ház- bérei számla .....	8.536.14
Kifizetett adók számla .....	8.300.76	1931. évi veszteség-nyereség-számla ....	1.569.25
Egyenleg mint nyereség .....	3.483.13		
	<u>114.609.73</u>		<u>114.609.73</u>

A könyvelésért: *Geszler Gyula* sk. cégvezető

*Vendéglősök Beszerző Csoportja Részvénytársaság Igazgatósága:*

*Gundel Károly* sk.  
elnök.

*Konta Jenő* sk.  
ügyv. igazgató

*Bandl József* sk.

*Glück E. János* sk.

*Grimm Gyula* sk.

*Holub Rezső* sk.

*Illits Gyula* sk.

*Keszey Vince* sk.

*Marencich Ottó* sk.

*Neiger Jakab* sk.

*Potzmann Mátyás* sk.

*Schidella János* sk.

*Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk:*

*Vendéglősök Beszerző Csoportja Részvénytársaság felügyelőbizottsága:*

*Hoffman János* sk.

*Keresztes Ede* sk.

*id. Kutassy Lajos* sk.

*Márkus Imre* sk.

*Mayer Pál* sk.

*Szabó Jenő* sk.

*Zeidler Antal* sk.

**Ven-ko-ká.**

A vendéglősök, korezmárosok és kávéosok szövetezeti szikvizgyára örvendetes módon halad a megvalósulás felé. A szövetezet cégjegyzése folyamatban van s mihelyt a bíróság végzését meghozta, az üzem megkezdzi működését. A szövetezet az üzem részére hosszú időre biztosította a VIII. ker. Szerdahelyi u. 17. szám alatt levő ideális berendezésű egész házat, amelyben mind az átalakítási munkán, mind a gépek felállításán serényen dolgoznak. Miután az üvegek, valamint a syphon-fejek szállítása is hamarosan lebonyolódik, mi sem áll útjában annak, hogy a Ven-Ko-Ká még a nagy meleg beállta előtt a szállítást megkezdhesse.

**Pécs város ünnepi hete.**

Pécs város az utóbbi időben egyre több súlyt helyez arra, hogy életét minél szervezettebben belekapcsolja az ország életébe. Különösen idegenforgalmának fellendítésében fejt ki elismerésreméltó törekvéseket.

Ezen törekvések egyik jelentős állomása az ez év június 3—11. között tartandó ünnepi hétnek a rendezése, melyet a város idegenforgalmi irodája dolgozott ki, hogy az ország figyelmét felhívja Pécs városára.

A rendkívüli agilitással és figyelemmel kidolgozott tervezetben nagyszabású program szerepel, melybe le-

levonták Pécs énekművészeit, az ottani dalostestületeket, énekiskolákat, a polgári fiúiskola énekkarát, a pécsi filharmónikusokat, amelyet az ottani honvedgyalozred zenekarával egyesítettek. Az ünnepi játékok rendezését *Márkus László*, a Nemzeti Színház igazgatója, vállalta.

Ez a hatalmas tömeg *Gabriel Pierné* „A gyermekek keresztés hadjárata“ című zenei legendáját adja elő. A mű a pécsi székesegyház előtt kerül bemutatásra. Az ünnepségek iránt már most nagy az érdeklődés s az ünnepi héten Pécsre az ország minden részéből filléres vonatok mennek.

**„Munkaközösség kultur és idegenforgalmi propaganda.“**

címmel dr. *Stein Sándor*, a szállodászakosztály igazgatója május 18-án figyelemreméltó előadást tartott a Magyar Külügyi Társaságban *Lobmayer Jenő* elnöke alatt. Az idegenforgalmi tekintetben hasznos és értékes előadáson megjelentek *Lukács György*, a Reviziós Liga elnöke, *Ugron Gábor*, *Turchányi Egon* országgyűlési képviselők, *Apponyi Antal* gróf, az idegenforgalmi szervek képviselői, társadalmi egyesületek vezetői, valamint iparunk tagjai közül sokan. A nagy érdeklődéssel végighallgatott előadást jövő számunkban bővebben fogjuk ismertetni.

**Dorogvidéki szén és brikett** salakmentes. **Tüzifa** nagyban és kicsinyben a legolcsóbb napi árban. Díjtalan házhoz szállítás. — Budapestvidéki Kőszénbánya Ierakata, GEISZLINGER volt szállodás, VIII, Magdolna u. 10. Telefon 32-3-50.

Az italmérési engedély a terraszra is kiterjesztendő!



**Vendéglősök figyelmébe!** Elsőrendű szállodai, éttermi, kávéházi személyzet közvetítése azonnal, helyben és vidéken  
**POLLACSEK LAJOS közvetítési irodája,** Budapest, IX., Ferenc körút 44. sz. Telefon: 87-1-50

**Nyarálni lehet a péceli Otthonban.**

A teljes komforttal berendezett Szállodások és Vendéglősök péceli Otthonában ipartestületünk tagjai, valamint azok családtagjai, az arra érdemes szállodai és vendéglői alkalmazottak családtagjaikkal előjegyezhető nyaralásra. Teljes napi lakás és ellátás, ágyneműhasználattal személyenként 2 pengő 40 fillér. A szép kilátással rendelkező Otthon-épületben minden szórakozás megtalálható, a nyaraló környéke kellemes kirándulókör. A nyaralásra előjegyzéseket elfogad az ipartestület irodája a hivatalos órák alatt.

**Nyugdíjintézetünkhöz**

az elmúlt hó folyamán a következő adományok érkeztek: A Budapesti Kávésipartestülettől 400, a Gerbeaud Rt. cégtől 10, a Francois pezsgőgyártól 50, Zerkovitz Oszkár cégtől 20, Köszler Norbert cégtől 10 és végül Jászai József kartársunktól 30 pengő. Hálásan köszönjük a nemesszívű adományokat.

**Halálozás.**

Lieb Márton vendéglős rövid szenvedés után életének 66-ik évében május 12-én meghalt.

Erdős Zsigmondné sz. Steiner Erzsébet hosszas betegség után május 16-án elhunyt.

**Elszámolásra vendéglői üzletet**

átveszek. Esetleg akár szállodai üzletvezetői, akár vendéglői főpincéri állást is elvállalok garancia mellett. 20 évi gyakorlattal rendelkezem, elismert szakember vagyok. F. P., IX., Üllői út 109a, I. 7.

**Sorsüldözött vendéglősné,**

kinek beteg férje van, állásba szeretni menni kasszába vagy gazdaasszonynak vendéglőbe vagy kávéházba. A magyar nyelven kívül a német, francia és orosz nyelvet beszéli. Cím a szerkesztőségben.

**Saját hibáján kívül**

tönkrement intelligens özv. vendéglősné állásért könyörög. Minden munkához ért, teljesen megbízható. Cím a szerkesztőségben.

**Békéscsaba megyei város polgármestere.**

1974—1933. ikt. sz.

**Pályázati hirdetmény.**

Békéscsaba város tulajdonát képező sa város központjában, a piac tér és a főutvonal sarkán levő „Fiume“ szálloda, kávéház és vendéglő (Szent István tér 2. és 4.) 1933. évi október hó 1-vel kezdődő bérletére pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezt a bérletet elnyerni óhajtják, hogy zárt írásbeli ajánlataikat 1933. évi július hó 1-nek 12 órájáig a megajánlott bérösszeg 10 százalékának megfelelő bántópenznek a városi pénztárba történő előzetes letétele mellett a városi iktató hivatalba nyujtsák be.

A részletes ajánlati feltételek hivatalomnál díjmentesen szerezhetők be.

A város közönsége fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhat.

Békéscsaba, 1933. évi május hó 16-án.

Jánossy polgármester.

**Abroszok** fehér és tarka  
**Plaidek** terraszra, kertbe  
**Takarók** minden fajta

legolcsóbban az  
**„Olcsó Bolt“**-ban  
 SEVES LAJOS  
 Budapest, V.,  
 gr. Tisza István u. 24.  
 Telefon: 80-1-95.

**Fancsik Testvérek** jégsekreány és vendéglői berendezéseket gyártó üzemét (VI, Csengery ucca 62/a.) a legmelegebben ajánlhatjuk kartársainknak, már csak azért is, mivel ez a cég, kartársaink által nála beszerzett cikkek bruttó árából 5 százalékot ajánlott fel péceli Otthon-alapunk javára.

A **Baross uccai** Kertész-sütőde minden versenyt felvevő áru kínálatát kartársaink figyelmébe ajánljuk. A tiszta teavajjal készített sütemények, a legkényesebb izlést is kielégítik és amellet igen előnyös versenyáron kerülnek forgalomba. Telefonon adott próbarendelést azonnal szállít a sütőde.

**Nösner Pezsgőgyár** (V, Lipót körút 4.) francia módszer szerint készített pezsgője és habzó bora kiváló és a legkényesebb igényeket is kielégíti. Számos fővárosi vendéglő és étterem szolgál fel Nösner pezsgőt, vendégei legnagyobb meglepedésére.

**Kartársaink figyelmébe!** Alkalmunk volt megtekinteni *Jélics Pál, VII, Kazinczy ucca 6 b* alatti jégsekreánykészítő üzemét, amelyet kartársaink a multból is előnyösen ismernek. Jélics Pál készít és raktáron tart legújabb rendszerű sörkimérőpultokat, pohárállványokat és jégsekreányeket, melyek a hőtechnika mai állása szerint legkiválóbbak, amiket csak előállítani lehetséges, amellet árak aránylag mérsékeltek. A legmelegebben ajánljuk kartársainknak.

— Gyomrunkon át vezet az egészség útja,  
 Ha néha elromlik, „Igmándi“ javítja!

Felhívjuk Kartársaink figyelmét Béla cipőszalon hirdetésére, aki díjtalanul megvizsgálja fájós lábait. Cipőt minden fájós lábat meggyógyítanak.

Uj és használt vendéglő-kávéházi üvegedények közismert legolcsóbb beszerzési forrása **Kádár Miklós**, Népszínház ucca 57. Telefon: 44-3-89.

**Vendéglős urak  
 figyelmébe!**

Vendéglők részére keveset használt modern söntésfelszerelés alkalmi áron eladó. Bor- és sörpult, állvány alsó jégsekreányekkel, hűtősekreány. National-kassza, asztalok, székek, pincefelszerelés stb. Megtekinthető Király ucca 1.szám alatt a házfelügyelőnél. Telefon: 45-3-98.

**Veszprém megyei város polgármesterétől.**

6402—1933. szám.

**H I R D E T É S**

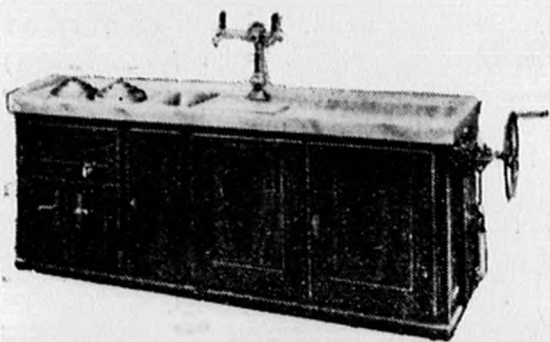
Veszprém megyei város közönsége tulajdonát képező, 32 vendégszobából álló Korona szálló, étterem, sörözők, kávéház, a szálló bérlet 3 szobás magánlakása és ezek mellék helyiségei f. évi augusztus 1-től kezdődő és 1943. évi október 31-én végződő időre a polgármesteri hivatal 4. számú szobájában f. évi július hó 1-én délelőtt 10 óra kor tartandó nyilvános árverésen bérbeadatnak.

Közelebbi felvilágosítás ugyanott a hivatalos órák alatt.

Veszprém, 1933. évi május hó 24-én.

Dr. Berky Miklós polgármester.





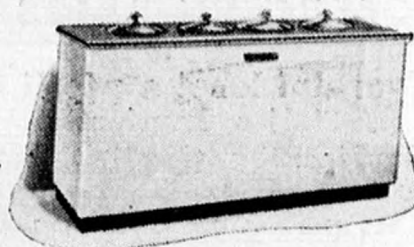
Alapítalott 1885. évben.  
**HENNEFELD R.-T.**  
 jégszekrénygyára  
 Budapest VI, Ó ucca 6.  
 Telefon: 11-4-29.

Szab. dalm. jégszekrények és sörki-  
 mérőkészülékek és automatikus elekt-  
 romos jégszekrények és hűtőkamrák.

Címre ügyelni, csak Ó-utca 6.

Kedvező fizetési feltételek!

Jéghűtésű  
 és önműködő  
 VILLANY  
 FAGYLALT-  
 KÉSZÍTŐ  
 GÉPEK ÉS KON-  
 SERVÁTOROK



Árjegyzék ingyen és bérmentve

**Központi fűtés, szellőztetés és vízvezeték, egészségügyi berendezések, villanszerelés,** átalakítások és javítások. Tervezések. **Bajza Sándor és Czrha Gyula** okl. gépészmérnökök Budapest, V., Falk Miksa ucca 32. sz. — Telefon: 27-1-47.

**Villamosvilágítási, erőátviteli és jelzőberendezések szerelése és raktára. — Izzólámpák és rádiók.**  
**SZOMMER MIKLÓS, V., Honvéd ucca 18. Telefon: 24-9-03.**

**Krausz Rezső**  
 jégszekrényüzeme  
 Budapest, VI., Ó ucca 2. sz.  
 A címre ügyelni!

Jégszekrények, sörkimérőapparátok. Vendéglői és cukrászati berendezések állandó raktára.

**NAGY IGNÁC** pincefelszerelési  
 cikkek raktára  
 BUDAPEST, VII. KÁROLY KÖRÚT 9.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ú. m.: borszivattyúk, szűrőgépek, palackok, parafadugók cikkek stb.  
 TELEFON: J. 415-15.

**Márványból** épületburkolást, portalokat, vendéglői és buffet asztalokat minden színben a legolcsóbb árban készít **Kronemer Dávid** márványiparüzem. Budapest, X. kerület, Szállás ucca 44. szám. — Telefon: 48-9-83

**Aeraxon Balaton Repülő**  
 Budapest, VII. legolcsóbb gyári árban  
 Szövetség u 27  
 Tel.: 32 6-94.  
**Légfogó**  
**Deutsch Andor**

**SIDOL** fém-, ablak- és márvány-  
 tisztításra a legalkalmasabb!  
 Götzl Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt.  
 Budapest, VIII., Cserei u. 14. Tel.: 96 6-86, 96-8-27.

**Fővárosi Sörfőző R. T.**

**Fősör Maláta Pezsgő**

és

**Mátyás Király (világos)**

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

**FEIN JENŐ**

ü. v. pincérügynöksége, Budapest VII., Rákóczi út 80. Telf: J. 394-64. Szakképzett szállodai és vendéglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadéklónos főnincérek, szobaasszonyok közvetítése.

**ZIMMER FERENC**

HALKERESKEDELMI R.-T.

**Budapest, Központi Vásárcsarnok.** Tel.: A. 854-48

FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

A III. kézművesipari tár-  
 leton éremmel kitüntetve  
 üvegcsiszoló, diszmu-üvegező és lükkörfoncsorozó  
**Ludányi István**  
 Budapest VIII, Práter u. 59 c Telefon: 44-8-79

**Legolcsóbb „HATTYU” ágytoll, pely**  
 Hygienikus toll gőztisztítás!  
 Budapest, VI., Király u. 10. II. udv. — Telefonhívó: 217-64.

**Jélics Pál jégszekrény üzeme** Budapest, VII, Kazinczy u. 6/b  
 Készít és raktáron tart bor- és italmérő asztalokat, pohárszékeket, sörapparátokat, háztartási- és egyéb jégszekrényeket, szétszedhető rendszerűeket is. Minden e szakmába vágó javítás jutányosan!

**Tükörgyár** Nedvesség-, álló-, csiszolt- és galván-tükrök jótállással törés ellen is. Hibás tükrök újraezüstözése galvanikus-  
 úton 5 évi jótállással. Ha nagy lényhatású tükrőlámpáimat használja, 30% áramot takarít meg. Üvegcsi-  
 szolás, edzés, üvegezés és képkeretezés. **Ligeti László** üvegtechnikai műintézete. Budapest, VIII., József-u. 23. Telefon 32-1-08.

**Renováltassa kopott fa- és bőrbútorait,** lambériáit **»NOVAPOL«**-al  
 univerzális fa- és bőrfesték és gyorspolitur. Azonnal szárad, szagtalan és tartós.  
 Kérdezze meg asztalosát és lényezőjét. Kapható minden festéküzletben

**Harmatvíz** a Hungária lithiumos gyógyforrás szénsavval telített ásványvize **Megrendelhető:**  
 I., Gellért rakpart 1. sz. Telefon: Aut. 530-03